

**Об отражении в немецком языке новообразований, связанных с пандемией и коронавирусом**

**Научный руководитель – Хомутская Наталья Ивановна**

*Успенский Денис Алексеевич*

*Студент (бакалавр)*

Государственный социально-гуманитарный университет, Коломна, Россия

*E-mail: [wwwwooolk@gmail.com](mailto:wwwwooolk@gmail.com)*

**Об отражении в немецком языке новообразований, связанных с пандемией и коронавирусом**

*Успенский Денис Алексеевич*

*Студент*

*Государственный социально-гуманитарный университет,  
факультет иностранных языков, Коломна, Россия*

*<mailto:wwwwooolk@gmail.com>*

В каждом языке существуют свои уникальные способы словообразования, которые будут отличаться по своей функциональности от других языков той же или другой языковой семьи. Главной целью словообразования является необходимость отражения и закрепления тех или иных предметов и явлений, образовавшихся в ходе исторического развития определенных сфер деятельности человечества. Происходит это, прежде всего потому, что лексический уровень языка, как правило, своевременно реагирует на многие локальные или глобальные явления, непосредственно или косвенно влияющие на целостную картину мира. Говоря о немецком языке, стоит отметить, что обогащение его лексического состава происходит, во многом, при помощи собственных языковых ресурсов. Процесс образования новых лексических единиц обуславливается потребностью в именовании фактов, понятий и процессов современности.

Язык СМИ и язык прессы, в частности, обеспечивает формирование благоприятных условий для использования современных словообразовательных моделей и словоупотребления в различных сферах жизни общества. Так, в конце 2019, начале 2020 года был обнаружен новый вирус, относящийся к классу коронавирусных инфекций. В течение всего 2020 года вирус стремительно распространялся по всем уголкам земного шара, проверяя на прочность системы здравоохранения многих стран мира. Очевидно, такое глобальное событие не могло не оставить свой след на лексическом уровне немецкого языка. Материалом данного исследования стали композиты по теме «Коронавирус», которые были отобраны с помощью метода сплошной выборки из электронных версий газет: DW (Deutsche Welle), Zeit online, Spiegel online и Süddeutsche Zeitung online.

Абсолютное большинство неологизмов, связанных с коронавирусом представлены в прессе благодаря словосложению: die Distanzschlage; das Hygienekonzept; das Spuckschutzchild.

Весьма продуктивной считается модель словосложения с использованием дефиса. Примерами таких композит, связанных с коронавирусом, могут являться следующие слова: die Corona-Fälle; die Corona-Mutante; die Corona-Verordnung; die Corona-Party; die Corona-Hysterie; der Corona -Sommer; Zoom-Party; corona-frei; Corona-App: «Zum Beispiel: Können wir die Corona-App und ihre Anwendung verbessern?» [3].

Многие лингвисты рассматривают конфиксы, цифры и единичные буквы в качестве составных частей композит. Отличным примером, иллюстрирующим данное явление, будет композит Covid-19, заключающий в себе как дефис, так и цифровой компонент. Композит Sars-CoV-2 кроме цифровой составляющей, содержит также аббревиации, связанные

с темой исследования: «Mehr als 100 Mutationen im Erbgut von Sars-CoV-2 sind inzwischen bekannt, und ein Blick auf den Stammbaum von nextstrain.org» [2].

Помимо словообразовательных моделей прослеживаются также и различные заимствования, главным образом, из английского языка, ведущие к расширению словарного состава немецкого языка. Так, широкое распространение в немецкоязычных СМИ получили английские слова Social Distancing: «Um die Infektionsrate mit dem Coronavirus zu verlangsamen, wird Social Distancing empfohlen, also soziale Kontakte auf ein Minimum zu reduzieren und so viel Zeit zu Hause zu verbringen wie möglich» [1], и Lockdown: «Kinder im Lockdown: Psychische Krankheiten nehmen zu» [4].

Таким образом, можно сделать вывод о том, что тема пандемии и коронавируса нашла своё отражение в лексическом составе современного немецкого языка. На данный момент появилось большое количество неологизмов, образованных, в основном, при помощи использования моделей словосложения. Однако, помимо словосложения, как одного из видов словообразования, не последнюю роль играют и заимствования, пришедшие, главным образом, из английского языка.

### Источники и литература

- 1) 1. Auf Distanz [Электронный ресурс]. URL: [https://www.zeit.de/thema/social-distancing?utm\\_referrer=https%3A%2F%2Fyandex.ru%2F](https://www.zeit.de/thema/social-distancing?utm_referrer=https%3A%2F%2Fyandex.ru%2F) (дата обращения: 20.02.2021).
- 2) 2. Bauer L. Morphological productivity / L. Bauer. – Cambridge: Cambridge University Press, 2001. – P. 262.
- 3) 3. Keine Hysterie, bitte! [Электронный ресурс]. URL: <https://www.spiegel.de/politik/deutschland/michael-kretschmer-zu-corona-massnahmen-keine-hysterie-bitte-a-60aab4a-8294-470a-963c-0729e9d5a97a> (дата обращения: 19.02.2021).
- 4) 4. Kinder im Lockdown: Psychische Krankheiten nehmen zu [Электронный ресурс]. URL: <https://www.dw.com/de/kinder-im-lockdown-psychische-krankheiten-nehmen-zu/1-56510532> (дата обращения: 20.02.2021).
- 5) 5. Von Panikmache bis Verharmlosung [Электронный ресурс]. URL: <https://www.sueddeutsche.de/wissen/sars-cov-2-coronavirus-mutationen-1.5018996> (дата обращения: 19.02.2021).
- 6) 6. Земская Е.А. Современный русский язык. Словообразование: учеб. пособие / Е.А. Земская. - 3-е изд., испр. и доп. - М.: Флинта: Наука, 2011. - 328 с.